



EQUILIBRE BENIN FRANCE

www.equilibrebenin.org

Rapport d'activités de l'Association "Equilibre Bénin France" en 2013

Dr Yvette GAUTIER-COIFFARD, pédiatre,
Présidente de "Equilibre Bénin France"
yvette.gautier-coiffard@wanadoo.fr

le 21 Novembre 2013

Organisation administrative de l'association

Celle-ci repose essentiellement sur la présidente Yvette GAUTIER-COIFFARD et sur la vice présidente Claire DE BARACE qui règlent les affaires courantes et se tiennent informées par mail et par téléphone.

Ce sont elles qui sont également en lien constant avec l'ONG au Bénin par mail ou par téléphone. De nombreuses informations circulent ainsi entre l'association EBF et l'ONG EB au Bénin pour suivre les dossiers : obtention de subventions, suivi des actions entreprises, organisation du stage de Yves DOKOU...

Claire DE BARACE est la présidente de l'association APAMSP22, association costarmoricaïne qui a obtenu du département et de la mairie des subventions pour les échanges de personnel France Bénin ce qui a permis de financer le stage d'Yves DOKOU. Les deux associations sont indépendantes administrativement et financièrement mais travaillent en cohérence.

Pour des raisons de commodité et de proximité il a été effectué un **transfert d'agence bancaire du Crédit Coopératif d'Annecy à Nantes**.

Il sera procédé à l'AG à l'élection d'un trésorier et d'une secrétaire. Deux candidatures sont actées Jean-Pierre HUREAU pour le poste de trésorier et Luce BIDAULT pour le poste de secrétaire.

Le site www.equilibrebenin.org

Le site www.equilibrebenin.org fonctionne; grâce aux bons soins de Françoise DEYRIS, il est mis à jour. Il est consulté régulièrement. Ainsi des personnes intéressées peuvent contacter l'association par mail et par téléphone. Deux élèves journalistes Gaëlle COURSEL et Ophélie ont concouru pour un prix leur permettant de faire un web documentaire ; leur dossier n'a pas été retenu mais elles ont eu la 3^{ème} place du concours.

Une psychomotricienne Faustine LAHLOU a pu se mettre à la disposition de l'ONG pendant son séjour au Bénin.

Les contacts liés au site sont de l'ordre d'une fois par mois.

Ce site intéressant est capital pour l'obtention de subventions à la fois pour l'ONG au Bénin et pour l'association en France.

Les activités de l'association "Equilibre Bénin France"

- ✓ Soutenir l'ONG "Equilibre Bénin" au Bénin,
- ✓ Faire connaître la réadaptation à base communautaire,
- ✓ Récolter des fonds pour soutenir l'ONG

Ces activités sont liées et ont eu lieu en plusieurs lieux

- en marge des journées de l'ANECAMSP

- les 22 et 23 novembre 2012 à Paris
- et les 28 et 29 mars 2013 à Deauville
 - ✓ projection aux pauses d'un power point sur l'ONG "Equilibre Bénin" et sur la réadaptation à base communautaire
 - ✓ tenue d'un stand et vente de colliers et d'artisanat
 - ✓ récolte d'adhésions et de soutien pour EBF

- à Nantes

- lors du colloque "Construire ensemble" organisée par l'association " Grandir d'un monde à l'autre" le 4 avril 2013

- à Saint Briec

- lors de la visite de Yves DOKOU un mémorable concert (voir le compte rendu du stage d'Yves DOKOU) 1000 euros ont été récoltés et remis à Yves DOKOU pour l'ONG

2

Montage de dossiers de sollicitation de mécénat pour l'ONG au Bénin

➤ Dossier à La Fondation de France

- ✓ Madame Catherine AGIUS, de la Fondation de France a sollicité le mécénat de la Fondation Claire Henriette BERANGER pour que l'ONG "Equilibre Bénin" puisse mettre en place des actions de dépistage précoce et installe des antennes dans les villages permettant un meilleur accès des familles au diagnostic et à la prise en charge. **10000 Euros** ont été accordés sur 2 ou 3 ans et la première tranche de 5000 euros va permettre fin décembre d'avoir 2 antennes et a permis le recrutement d'un kinésithérapeute à mi-temps
- ✓ la sollicitation de FdF est venue d'EBF mais le dossier a été réalisé par l'ONG au Bénin et les fonds ont été versés intégralement à l'ONG au Bénin
- ✓ un suivi des actions entreprises est fait en lien avec EBF

➤ Dossier pour la course **Ultratrail Mont Blanc**

- ✓ C'est l'œuvre de Jackie ZILBER
- ✓ Un dossier a été monté par EBF pour les organisateurs de la course (Yann DE SEREVILLE) et a été sélectionné pour être admis parmi les bénéficiaires des dons des coureurs. Ensuite, un montage PPT a été transmis aux organisateurs et mis sur le site de la course d'où un moyen important de diffusion de l'action de l'ONG.

- ✓ Le Rotary Club d'Annecy a porté le projet en lien avec le Rotary club de Cotonou.
- ✓ C'est Jackie ZILBER qui a tenu le stand lors de la course fin août début septembre et qui a recueilli les promesses de dons.
- ✓ Une somme d'environ **6000 Euros** sera attribuée à l'ONG
- ✓ Les fonds transiteront par les Rotary Club.

Le projet de film sur les représentations du handicap en Afrique

Réaliser un film sur " La réadaptation à base communautaire" mise en œuvre par l'ONG "Equilibre Bénin"

- Pourquoi ?
- Dans quelle optique ?
- Et à quoi cela peut-il être utile en France à l'aide à apporter aux familles d'origine africaine qui ont un jeune enfant porteur d'un handicap et vaux professionnels qui les accueillent

C'est dans le cadre du voyage au Bénin en octobre novembre 2010 de deux pédiatres de l'ANECAMSP qu'un projet de film a commencé à s'élaborer.

POURQUOI ?

- Le premier objectif est de faire connaître la "réadaptation à base communautaire" , l'organisation du travail des bénévoles en lien avec les professionnels de l'ONG.
- Ce projet de film peut aider l'ONG à trouver des subventions par une présentation de son travail.
- **La réalisation d'un film est toujours un support efficace pour faire connaître une action; les images étant plus efficaces qu'un long discours.**

3

DANS QUELLE OPTIQUE ?

- Le voyage au Bénin permet de mesurer in situ l'extraordinaire différence de conception du handicap selon les cultures.
- de prendre en compte les explications permettant de penser cet évènement si imprévu et si bouleversant chez tout parent.
- d'appréhender les représentations des parents selon leurs croyances religieuses (catholique, musulmane, nouvelles églises, vaudou...)
-

Et à quoi cela peut-il être UTILE EN FRANCE à l'aide à apporter aux familles d'origine africaine qui ont un jeune enfant porteur d'un handicap et aux professionnels qui les accueillent ?

- En France, en situation de migration la famille africaine est fragilisée par la perte de la communauté familiale et villageoise, les femmes en particulier sont très isolées.
- Quand survient le handicap à la naissance d'un jeune enfant comment comprendre les explications de la famille, ses représentations, son besoin de recourir à la médecine traditionnelle, aux guérisseurs.
- la famille est désorientée
- et ... les professionnels aussi, particulièrement dans les CAMSP
- Comment comprendre les parents pour leur proposer des projets de rééducation et de prise en charge adaptés pour leur enfants
- **Le film se fixe pour objectif, par les entretiens menés auprès des familles, d'appréhender les représentations du handicap dans les familles béninoises et par extension de mieux comprendre les représentations du handicap dans les**

familles d'Afrique de l'Ouest. Ces entretiens peuvent avoir lieu grâce à la médiation et à la traduction des membres de l'ONG qui ont toute la confiance des parents et qui peuvent nous mettre en contact avec des parents volontaires.

- Ce type d'abord par film fait actuellement défaut et serait très utile pour diffusion en France au sein de l'ANECAMSP, ou dans d'autres instances écoles de formation, universités...
- L'Association "Equilibre Bénin France" adossée à l'ANECAMSP peut être un bon vecteur de diffusion entre autres.

Pour réaliser cet objectif, EBF a monté un partenariat avec l'association "Grandir d'un monde à l'autre" et a recherché des subventions ce qui a permis de faire connaître l'association et l'ONG

Dossiers de demandes montés pour:

- Conseil régional pays de la Loire
- Conseil général 44
- Fondation de France
- Fondation DELSOL
- Banques BPATL, Crédit Mutuel, CCAH, HSBC, ag2r la Mondiale...

Le montage de tous ces dossiers, les rencontres avec les partenariats et les mécènes ont pris beaucoup de temps en 2013. La présidente a suivi une formation spécifique montée par ALCID dans la région des Pays de la Loire pour mieux remplir les demandes de subvention selon les normes européennes.

A ce jour nous disposons de 3000 euros par le Crédit Mutuel, 2000 euros par le Lions Club Nantes Ouest et un dossier encore en cours pour 500 euros de IFM3R et de 2000 euros les papiers de l'Espoir Vertou.

Les autres demandes de subvention ont abouti à un refus.

Le projet de film va aboutir avec un tournage au Bénin en Janvier 2014, une demande de subvention complémentaire sera faite pour la partie française et pour le montage en 2014

Stage de Yves DOKOU du 9 au 29 septembre 2013

Une grande victoire que cet accueil d'Yves en septembre 2013 !...

Un projet déjà présent en 2009 lors d'un de nos précédents voyage. Une invitation à participer au Congrès National de l'ANECAMSP organisé en mars 2010 à St Brieuc, et un refus de visa malgré les invitations officielles, la mobilisation des amis et amis d'amis de l'ONG, et les interventions de politiques locaux .

Nouvelle tentative quelques mois plus tard qui s'était soldée à nouveau par un refus avec perte d'une grande partie des frais engagés.

Nous avons décidé de renoncer pour ne pas risquer de voir nos amis confrontés à un nouvel échec

Lors du voyage avec Yvette en nov 2010, Yves nous avait donné sa valise marron en remplacement de la belle valise rose d'Anne –Hélène qui avait perdu ses roulettes...

L'année suivante nous revenions avec la valise marron qui devait abriter la valise solaire et l'ordinateur... Mais c'était déjà un clin d'œil à Yves qui dès notre arrivée nous avait reformulé son souhait de venir nous rencontrer en France .

Nous avons attendu quelques mois que les projets de là bas se concrétisent malgré l'équipe restreinte du fait du départ de 3 permanents simultanément. Yves nous a informé régulièrement de l'avancement des projets, et nous avons sollicité à nouveau la mairie de St Brieuc pour une subvention que nous avons dédiée à son voyage (700^E+100^E APAMSP22+ secondairement complément de 260^E par EBF)

Jusqu'au dernier moment le suspense a été maintenu et Yves nous a raconté comment après être ressorti bredouille du consulat avec un refus, il a été rappelé sur le portable de l'ONG pour s'entendre dire qu'il pouvait revenir chercher son visa...
 Imaginez l'émotion d'Yves !.... Téléphone immédiat « Je vais fouler la terre française »
 Suivront des messages qui se terminent toujours ainsi « Dieu seul suffit »

Yves est accueilli à l'aéroport par Carole Facia (fille de Constance) et installé dans le train après 2H de queue en lien avec une grève des contrôleurs

Arrivée à St Brieuc : il est accueilli par Teresa avant de s'immerger directement dans le cadre d'une synthèse au CAMSP...

Les bagages sont conséquents et remplissent la valise marron et valise rose qui a retrouvé ses roulettes...

Yves n'a pas dormi de la nuit mais il faut que je lui montre le chemin pour ses activités du lendemain. Je lui propose un vélo qu'il accepte volontiers mais il n'imaginait pas les dénivelés bretons (ce n'est pourtant pas le Tour du Mont Blanc). La selle est beaucoup trop haute et nous terminerons tranquillement à pied à côté du vélo. Nous avons repéré la route et acheté une mobycarte pour le téléphone portable.

Mais les habitudes africaines sont toujours là, et il sera appelé à toute heure du jour, de France ou d'Afrique

Ce séjour aura été une belle chaîne de solidarité, impliquant de nombreux acteurs du champ médico-social précoce de St Brieuc et ses alentours

Yves a été pris en charge chaque jour par une personne différente, à la fois sur le plan professionnel et touristique ... merci à tous ceux qui ont participé à cette aventure

	Matin	Après-midi	Soirée	Référent
10	Train	Accueil Gare 14H20 par Teresa CAMSP (synthèse)	Claire et JM	Claire de Barace
11	Optique Billy (10H-13H)	Optique billy (14H-19H)	Jeanne Dinomais	Delphine Billy
12	Optique Billy 0296337181	Conférence Handicap avec Anne Hélène à Plédran (16H-20H)	Claire (arrivée de Paris à 21H)	Anne-hélène lionnet
13	C J Cartier M Yvonne	C J Cartier CAMSP Tournemine	Soirée salsa au Strike	Marie-Yvonne Le guyader
14	Marché	Tourisme à Hillion	Claire et JM	Claire
15	Tourisme Château de Bienassis	Tourisme Déjeuner à Erquy Cap Fréhel	Claire et JM	Claire
16	SESSAD HM	CHM (appareillage)	Claire et JM	Bruno Fagnet
17	CAMSP (CS B Fagnet)	SESSAD HM	Salsa avec Bruno et Marylène	B Fagnet
18	CHM	CHM 17H30 conseil général	Claire et JM	B Fagnet
19	9H30 AFM 11H Mairie	Foire expo	Diner chez JP et AM Massin	Claire
20	SESSAD Alyzés	SESSAD Alyzés	Diner crêpes chez Marie-Yvonne	Céline Tillon

21	Marché	Tourisme (Anne Hélène et Camille)	Soirée indienne avec Claire et JM	
22	Tourisme (Ploumanach/Trégastel) (JP et AM Massin)	Tourisme (JP et AM Massin)	Claire et JM	JP et AM Massin
23	CAMSP CS Claire	CAMSP Laurence, Camille	Claire, JM	Claire
24	CAMSP :9H30-11H15 Teresa / Laurence 11H15 Delphine	CAMSP Présentation du film	Concert à l'IFSI	Yvette
25	Départ Nantes	CAMSP de Nantes PC motrice et jeu, rééducation par le jeu	Diner avec les partenaires de l'association « d'un monde à l'autre »	Yvette
26	Institut des Hauts Thébaudières : intégration scolaire d'un enfant déficient visuel	Présentation de l'ONG à l'école de Kinés de Nantes partenariat ? Jumelage ?		Yvette
27	Rencontres au centre pour enfants déficients visuels , école PC Kiné d'un enfant déficient visuel	Présentation de l'ONG à la direction et au personnel de l'institut		Yvette
28	Départ pour Paris			Carole Facia
29	Retour au Bénin			

Yves aura su nous faire partager son rire, sa bonne humeur, son enthousiasme, et sa fierté du travail engagé au Bénin. Il a pris la parole dans le cadre d'une réunion organisée par le conseil général des 6 Cotes d'Armor sur la prise en charge du Handicap, a montré un film réalisé dans le cadre de l'ONG aux professionnels des 2 CAMSP de St Briec, a parlé de son activité avec tous les partenaires rencontrés, et a présenté avec brio l'ONG dans son magnifique costume africain lors du concert organisé par deux internes musiciennes de haut niveau.

Il a aussi partagé les activités des professionnels locaux dans différentes structures : CAMSP , Centre Helio marin (Handicap moteur et polyhandicap) , Centre Jacques Cartier (déficience auditive et tr du langage) SESSAD pour enfants handicapés moteurs, SESSAD pour enfants handicapés visuels, IME, magasin d'optique... Malgré la différence d'infrastructures, il nous évoquait des idées nouvelles, dans le domaine de la rééducation et de la prise en charge précoce, de l'accompagnement des familles, mais aussi pour permettre l'autofinancement de l'ONG comme mettre en place un atelier de couture, ou un pressing sur le bord de la route alimenté par un groupe électrogène...

Yves nous aura aussi partagé quelques spécialités culinaires, comme la noix de coco rapée, mais aussi un alcool fort ou le Bisap préparé pour le concert

Merci à Yves pour ces moments partagés
(Des photos sont sur le site)

Claire

Après le récit si vivant de Claire, récit dont l'objectivité est parfaite, nous avons reçu à Nantes Yves très trop brièvement pour pouvoir se poser, la fin du voyage a été un peu marathonien !

Il a donc créé des contacts qui ne peuvent que se développer et s'approfondir lors d'un séjour ultérieur si Dieu le veut !

A Nantes du 25 au 28 septembre 2013

➤ 25 septembre 2013 :

- ✓ au CAMSP à Nantes avec neuropédiatre et kiné, travail sur la prise en charge motrice précoce; importance du jeu dans l'abord de l'enfant.

- ✓ contact avec **les promoteurs du film** Olivier Raballand et Rémy Viville chez Yvette Gautier, conditions de tournage du film, choix des familles.
- **26 septembre 2013 :**
 - ✓ auprès d'enfants déficients visuels intégrés à l'école ordinaire et pris en charge à l'institut.
 - ✓ **présentation de l'ONG EB à l'IFM3R** (Institut de Formation aux métiers de rééducation et de réadaptation des pays de la Loire) en présence de 30 étudiants, du directeur et de formateurs avec l'aide d'un PPT , récit " à l'africaine".
 - ✓ mise en place des bases d'un partenariat ou d'un jumelage avec une école de kinés de Cotonou
- **27 septembre 2013 :**
 - ✓ **à l'institut des Hauts Thébaudières** suivi d'un enfant intégré dans son école, intégration
 - ✓ **repas "officiel" avec les partenaires à l'institut**
 - ✓ **présentation de l'ONG EB à l'institut des Hauts Thébaudières** en présence de la directrice, du personnel et de formateurs avec l'aide d'un PPT , récit " à l'africaine".
 - ✓ prise en charge kiné d'un enfant déficient visuel
 - ✓ et une petite virée nocturne dans Nantes très brève, trop brève
- **28 septembre 2013 :** Train aux aurores pour rejoindre les Béninois à Paris Carole Copello Facia
- **AU REVOIR à bientôt au Bénin**

En Conclusion

- **Important travail de diffusion des actions de l'ONG "Equilibre Bénin" au Bénin**
 - ✓ lors des manifestations de l'ANECAMSP
 - ✓ lors du concert de Saint Brieuc
- **Recueil de dons de mécénat pour l'ONG "Equilibre Bénin" au Bénin**
 - ✓ lors des manifestations de l'ANECAMSP
 - ✓ lors du concert de Saint Brieuc
 - ✓ voir rapport financier de l'association
 - ✓ plus les 10000 euros de la Fondation de France et les 6000 euros de l'Ultratrail Mont Blanc versés à l'ONG
- **Stage de formation du coordonnateur de l'ONG "Equilibre Bénin" au Bénin Yves DOKOU** (voir compte rendu du stage et du concert sur le site)
- **Projet de film sur les représentations du handicap au Bénin pour 2014**
- **Formation du personnel et des bénévoles de l'ONG "Equilibre Bénin" au Bénin dans le cadre du dépistage, du diagnostic et de la prise en charge précoce des petits enfants porteurs d'un handicap (subvention de la Fondation de France sur 3 ans)**
- **Poursuite du projet de soutien à l'éducation intégrée** , avec le soutien financier du conseil général des Côtes d'Armor, par le biais de l'association APAMSP 22 (subvention de 3000^E en 2012, 1500^E en 2013, projet à renouveler en 2014) avec probablement un voyage de l'équipe costarmoricaine en Novembre 2014
- **et rencontre trop brève avec Constance FACIA de passage à Paris pour prendre en charge ses problèmes de santé**